

# 2009 Dokkyo International Forum

## *Beyond Tourism*

November 14-15

International Center, Dokkyo University

## 2009 獨協インターナショナル・フォーラム

「ツーリズムの先へ」

期日：2009年11月14日(土)・15日(日)

場所：獨協大学 天野貞祐記念館 3 F 大講堂 (土曜日)  
35周年記念館 小講堂 (日曜日)

主催：獨協大学 国際交流センター



## 第21回獨協インターナショナル・フォーラム

### 「ツーリズムの先へ」

2009年11月14日(土)～15日(日)

第21回目を迎える獨協インターナショナル・フォーラムは、今年4月に開設された外国語学部交流文化学科の開設を記念して「ツーリズムの先へ」を、テーマとして選んだ。フォーラム初日の11月14日(土曜日)には、株式会社ジェイティービー代表取締役社長、田川博巳氏による「交流文化を創造する旅行業へ」と題された特別講演がおこなわれ、翌11月15日(日曜日)には、カリフォルニア大学名誉教授で社会学者のディーン・マッカネル氏、ニューヨーク大学教授で民俗学者のバーバラ・キルシェンブラット-ギンブレット氏による基調講演と、国内外の研究者による二部構成のシンポジウムによって、「ツーリズムの先」に拡がる諸問題を、「パフォーマンスされる記憶・場所・アイデンティティ」の視点から討議する。

高速大量輸送の交通ネットワークが整備され、インターネットを媒介とした情報が瞬時に世界を駆け巡るなか、ツーリズムは、グローバル経済を支える世界の基幹産業へと成長し、人々の生活に不可欠で、かつ複雑な社会現象となった。週末を利用した手軽なレジャーから、留学、ビジネス、国際的なイベントへの参加、海外に暮らす親戚や友人の訪問、引退後の海外生活、そして移住と、旅の形態は多様化している。今や、移動という概念を抜きに、ツーリズムを論じることはできない。国や地域、あるいは民族に固有のものと考えられがちであった文化が、人々の移動と共に混淆、変容することが常態化した現在、世界のかたちは、大きく変わろうとしているからである。

本フォーラムは、旅や移動を通じて紡ぎだされる人々の記憶、場所との交わり、アイデンティティの問題に焦点を当てる。記憶、そして場所やアイデンティティの感覚は、時の流れに揺らぎ、また形を変える、パフォーマンスされる存在とも言える。「ツーリズムの先」で、文化人類学、地理学、社会学、パフォーマンス研究などによる学際的、建設的な議論が展開されることを期待している。



# The 21<sup>st</sup> Dokkyo International Forum

## “Beyond Tourism”

November 14-15, 2009

The 21<sup>st</sup> Dokkyo International Forum has chosen as its theme “Beyond Tourism” to commemorate the establishment of the Department of Tourism and Transnational Studies in the university in April this year. The forum begins on November 14, with a special lecture by Mr. Hiromi Tagawa, President and CEO of JTB Corp., entitled “Aiming for the New Travel Industry that Creates Cultural Exchange Business”. On November 15, issues that stretch beyond tourism will be addressed in keynote lectures by Emeritus Professor Dean MacCannell of California University and University Professor Barbara Kirshenblatt-Gimblett of New York University, as well as by a two-part panel discussion with participation by researchers from Japan and abroad.

With the advancement of high-speed mass transportation and information technology, tourism has developed into a major industry that supports the global economy. Without traveling, it is now extremely difficult for many people to conduct their daily lives. Forms of travel have become as diversified as going on a casual week-end leisure trip, to going abroad for study and business, to participation in international functions, to visiting relatives and friends overseas, to retirement in a different country, and to migration. Tourism inevitably involves the notions of mobility and displacement. It is changing the image of the world as cultures which were sometimes thought as bounded and inherent to states, regions, and ethnicities, are now on the move, hybridizing and transforming themselves with the movement of people.

This forum focuses on memories that people weave through travel, connections that they forge with places and people, and the effect that this has on their identities. Memory, together with the sense of place and identity, wavers as time goes by. It is not a fixed, but rather a fluid entity, that, in a sense, could be said to be performed. In this forum, along with scholars from disciplines such as anthropology, geography, sociology, and performance studies, we will engage in constructive discussion of the concept “beyond tourism”.



## プログラム

11月14日(土)	14:30-16:00	<p>開会の挨拶          獨協大学学長 梶山 皓          獨協大学国際交流センター長 原 成吉</p> <p>特別講演 「交流文化を創造する旅行業へ」 田川博已 (株式会社ジェイティービー 代表取締役社長)</p> <p>16:00- (アフタヌーン・ティー) 協力:草加市国際協力協会</p>
11月15日(日)	10:00-12:10	<p>セッション I</p> <p>「本物の魔力ー日本の寺社観光における歴史的言説の諸問題ー」 中西裕二 (立教大学)</p> <p>「ラス・ヴェガスと世界の果て」 マイケル・ピーターソン (ウィスコンシン大学マディソン校)</p> <p>「『農村』であることの保全とは?ーグローバル化された都市的世界のなかのグリーンツーリズム」 北野 収 (獨協大学)</p> <p>「先住民運動としてのエコツーリズムータイ北部山地民カレンの戦略的な自己表象」 須永和博 (獨協大学)</p> <p>12:10-13:10 昼休み</p> <p>13:10-14:45 セッション II</p> <p>「いつも既に再びートラウマ・ツーリズムと記憶文化の政治学」 ローリー・ベス・クラーク (ウィスコンシン大学マディソン校)</p> <p>「暫定空間の記憶芸術ーベルリン、ケープタウン、ボゴタに見る場所に根差した芸術実践」 カレン・ティル (ヴァージニア工科大学)</p> <p>「沖縄修学旅行と記憶の問題」 高橋雄一郎 (獨協大学)</p> <p>15:10-16:25 基調講演 I</p> <p>「悲惨な記憶ーツーリズムによる、悲しみ、惨事、歴史の誤ち、そして悪の表象」          ディーン・マッカネル (カリフォルニア大学デーヴィス校)          ディスカッション:安村克己 (奈良県立大学)</p> <p>16:35-17:50 基調講演 II</p> <p>「新たな旅程ーポスト・共産主義のポーランドにおけるポーランドのユダヤ人歴史博物館の成り立ち」          バーバラ・キルシェンブラット-ギンブレット (ニューヨーク大学)          ディスカッション:川口幸也 (国立民族学博物館)</p> <p>18:00- ロビーに簡単な飲み物を用意します。参加者とのご歓談にご利用ください。</p>

\*都合により、プログラム内容を変更する場合がございます。予めご了承ください。



## Program

<p>Saturday November 14</p>	<p>14:30–16:00</p> <p>16:00–</p>	<p>Opening Remarks    Kajiyama Ko, President, Dokkyo University Hara Shigeyoshi, Director, International Center, Dokkyo University</p> <p>Special Lecture    Tagawa Hiromi, President and CEO, JTB Corp. “Aiming for the New Travel Industry that Creates Cultural Exchange Business”</p> <p>Afternoon Tea hosted by Soka International Association.</p>
<p>Sunday November 15</p>	<p>10:00–12:10</p> <p>12:10–13:10</p> <p>13:10–14:45</p> <p>15:10–16:25</p> <p>16:35–17:50</p> <p>18:00–</p>	<p>Session I Nakanishi Yuji (Rikkyo University) “Magical Powers of ‘Real Article’:Some Problems of Historical Discourse in Old Temples and Shrines Tourism in Japan”</p> <p>Michael Peterson (University of Wisconsin, Madison) “Las Vegas and the End of the World”</p> <p>Kitano Shu (Dokkyo University) “Preserving ruralities?:Green tourism in the globalized urban world”</p> <p>Sunaga Kazuhiro (Dokkyo University) “Ecotourism as Indigenous Movement:Strategic self-representation of the Karen People in northern Thailand”</p> <p>Lunch</p> <p>Session II Laurie Beth Clark (University of Wisconsin, Madison) “Always Already Again:Trauma Tourism and the Politics of Memory Culture”</p> <p>Karen Till (Virginia Tech University) “Memory-Work in Interim Spaces:Place-based artistic practices in Berlin, Cape Town, and Bogotá”</p> <p>Takahashi Yuichiro (Dokkyo University) “School Excursion Tours to Okinawa and the Issues of Memory”</p> <p>Keynote Lecture I Dean MacCannell (University of California, Davis) “Painful Memories:Tourist Representations of Sorrow, Disaster, Historic Error, and Evil” Discussant:Yasumura Katsumi (Nara Prefectural University)</p> <p>Keynote Lecture II Barbara Kirshenblatt-Gimblett (New York University) “New Itineraries:The Making of the Museum of the History of Polish Jews in Post-Communist Poland” Discussant:Kawaguchi Yukiya (National Museum of Ethnology)</p> <p>Cocktails</p>

\*Details are subject to change without notice.



## 報告者リスト

(報告順)

氏 名 ( 所 属 )
田川 博巳 (株式会社ジェイティービー 代表取締役社長)
中西 裕二 (立教大学教授)
マイケル・ピーターソン (ウィスコンシン大学マディソン校准教授)
北野 収 (獨協大学教授)
須永 和博 (獨協大学専任講師)
ローリー・ベス・クラーク (ウィスコンシン大学マディソン校教授)
カレン・ティル (ヴァージニア工科大学准教授)
高橋雄一郎 (獨協大学教授)
ディーン・マッカネル (カリフォルニア大学デーヴィス校名誉教授)
安村 克己 (奈良県立大学教授)
バーバラ・キルシェンブラット-ギンブレット (ニューヨーク大学教授)
川口 幸也 (国立民族学博物館准教授)

## Speakers

(In Order of Presentation)

Name ( Institution )
Tagawa Hiromi (President and CEO, JTB Corp.)
Nakanishi Yuji (Professor, Rikkyo University)
Michael Peterson (Associate Professor, University of Wisconsin at Madison)
Kitano Shu (Professor, Dokkyo University)
Sunaga Kazuhiro (Lecturer, Dokkyo University)
Laurie Beth Clark (Professor, University of Wisconsin at Madison)
Karen Till (Associate Professor, Virginia Tech University)
Takahashi Yuichiro (Professor, Dokkyo University)
Dean MacCannell (Professor Emeritus, University of California at Davis)
Yasumura Katsumi (Professor, Nara Prefectural University)
Barbara Kirshenblatt-Gimblett (University Professor, New York University)
Kawaguchi Yukiya (Associate Professor, National Museum of Ethnology)



# 獨協インターナショナル・フォーラム開催記録

開催年	テーマ
第1回 (1987年)	対外摩擦と日本の政策決定
第2回 (1988年)	現代国際社会における基本的人権
第3回 (1989年)	日本企業の国際化と世界経済
第4回 (1990年)	今日のコミュニケーションの諸問題
第5回 (1991年)	機能主義言語学の未来
第6回 (1992年)	学校に未来はあるか：文化認知科学による検討
第7回 (1993年)	言語音の認識と音韻論
第8回 (1995年)	アジア・太平洋地域における国際協力と日本の役割
第9回 (1996年)	国際安全保障と難民・PKO・ODA
第10回 (1997年)	21世紀に向けて中華世界を学びなおす
第11回 (1998年)	翻訳－文化－国際理解
第12回 (1999年)	国際化時代の法学教育のあり方と課題
第13回 (2000年)	知と場所
第14回 (2001年)	バルザックとその時代
第15回 (2002年)	パフォーマンス研究
第16回 (2003年)	コミュニケーション重視の英語教育の反省とその将来の展望
第17回 (2004年)	東アジアにおける企業活動と法秩序
第18回 (2005年)	ドイツと日本の環境を考える
第19回 (2006年)	子どもの救済のリアリティーとグローバルスタンダード
第20回 (2007年)	日本とドイツにおける移民・難民・外国人労働者とその受入れ
第21回 (2009年)	ツーリズムの先へ



テーマ：ツーリズムの先へ

Theme : Beyond Tourism

主催：獨協大学 国際交流センター

Host Organization : International Center, Dokkyo University

後援：草加市

協力：草加市国際交流協会

With Cooperation of Soka City and Soka International Association

協賛：株式会社サイマル・インターナショナル、三国コカ・コーラボトリング株式会社

Supported by SIMUL INTERNATIONAL, INC.

and MIKUNI COCA-COLA BOTTLING CO.,LTD.

日時：2009年11月14日(土) - 15日(日)

Date : Saturday, November 14 - Sunday, November 15, 2009

会場：獨協大学 (天野貞祐記念館 3 F 大講堂・35周年記念館小講堂)

〒340-0042 埼玉県草加市学園町1-1

Venue : Auditorium, Dokkyo University Amano Teiyu Hall, and Small Auditorium, 35th

Anniversary Center, Dokkyo University

1-1, Gakuen-cho, Soka-shi, Saitama, 340-0042, Japan

使用言語：日本語・英語 (同時通訳)

Language Used : Japanese and English (Simultaneous interpretation)

入場無料 / Admission Free

### ★お問い合わせ先★

獨協大学国際交流センター

〒340-0042 埼玉県草加市学園町1-1

TEL 048-946-1918~20(直通)

FAX 048-946-2892

E-Mail : a-kokuse@stf.dokkyo.ac.jp

URL : <http://www.dokkyo.ac.jp>

## ★会場

「松原団地」駅へのアプローチ

※各駅停車のみ停車いたします。

